



## **Es su derecho a saber: Ayudando a los trabajadores de salud comunitaria a promover la seguridad química en el trabajo**

Alma R. Galván, MHC, y Renée AboAmshe, MHA  
9 de junio del 2022

MIGRANT CLINICIANS NETWORK



*Este material fue producido bajo el número de subvención SH-37180-SH1 de la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional, Departamento del Trabajo de los Estados Unidos. No necesariamente se refleja en el material las opiniones o políticas del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos, ni la mención de nombres comerciales, productos comerciales, o organizaciones implica el respaldo del gobierno de los Estados Unidos.*

# Aprenderemos...

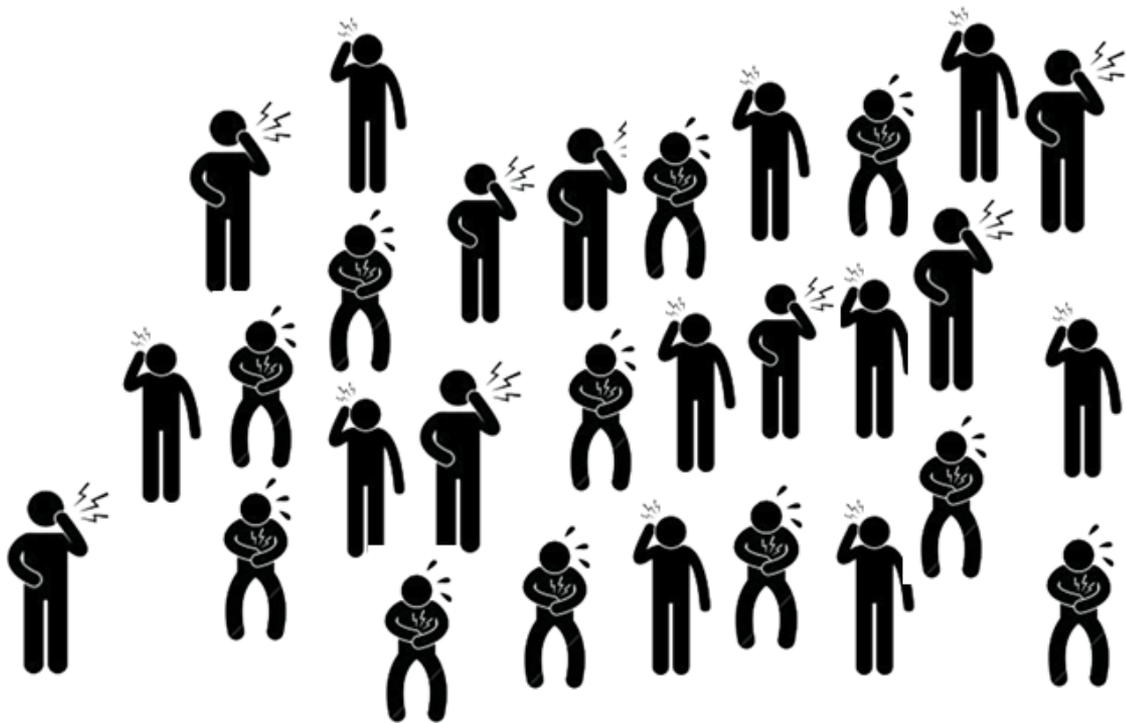
- Cómo los trabajadores se exponen a los químicos.
- Efectos en la salud por la exposición a químicos
- Describir prácticas básicas de seguridad, cuando se trabaja con desinfectantes y otros químicos
- Como los promotores de salud pueden promover entre los trabajadores la seguridad en el uso de químicos



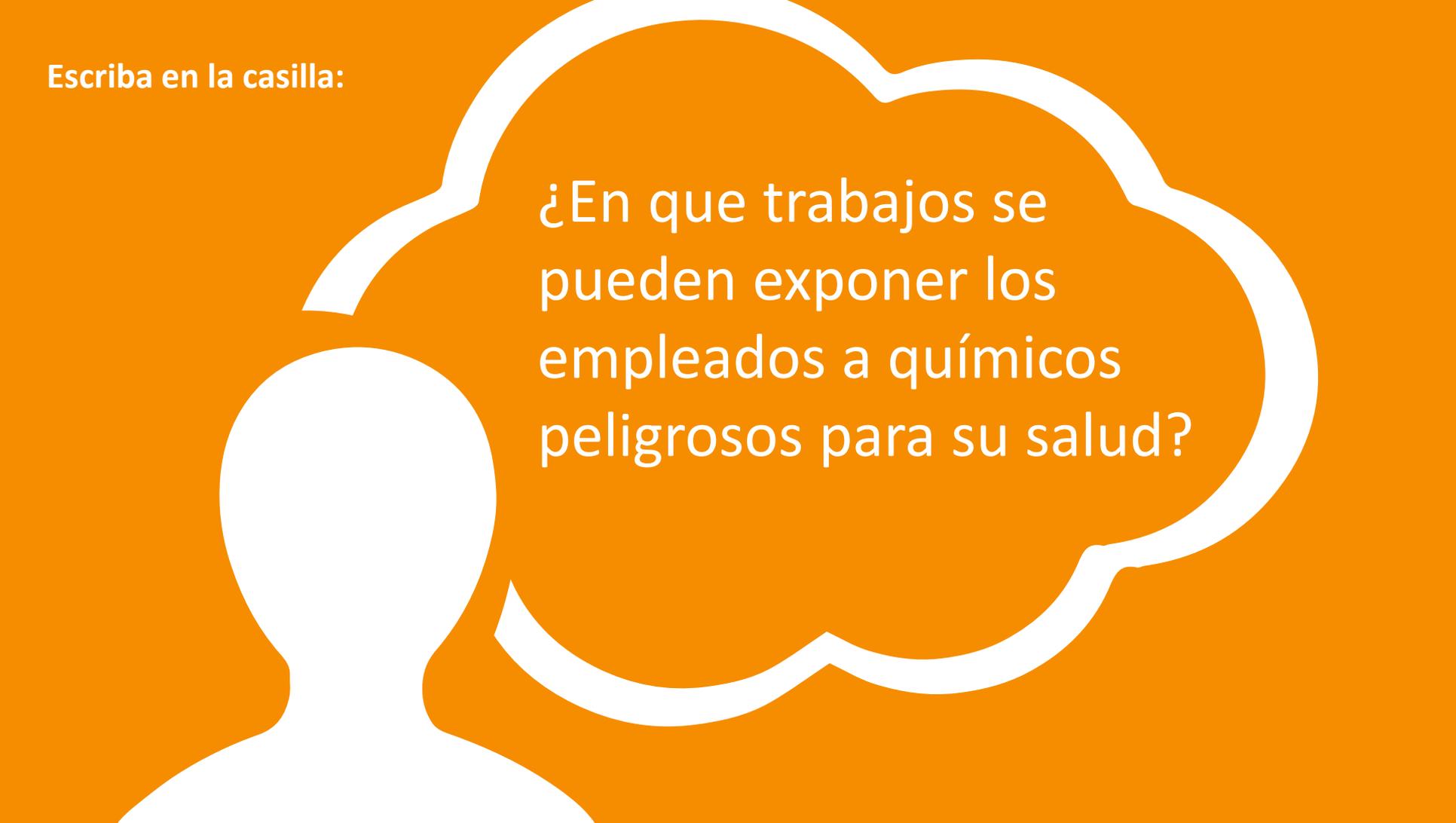


Un caso: “La línea de Berta”

# La planta siguió funcionando a pesar de los malestares de sus trabajadores



Escriba en la casilla:



¿En que trabajos se pueden exponer los empleados a químicos peligrosos para su salud?

# Los químicos y la seguridad en el trabajo



# Los químicos se presentan en forma...



Sólida



Líquida

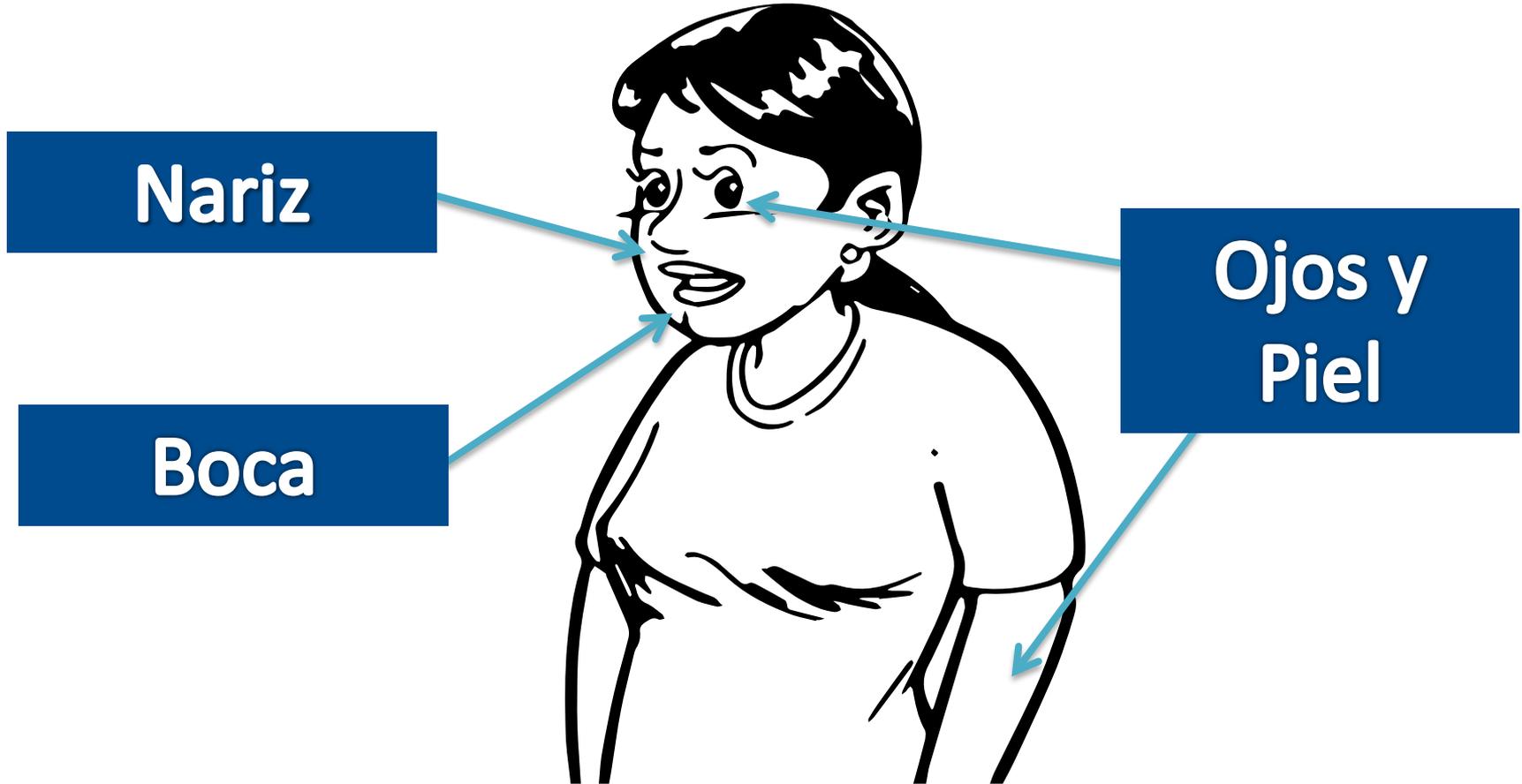


Gaseosa

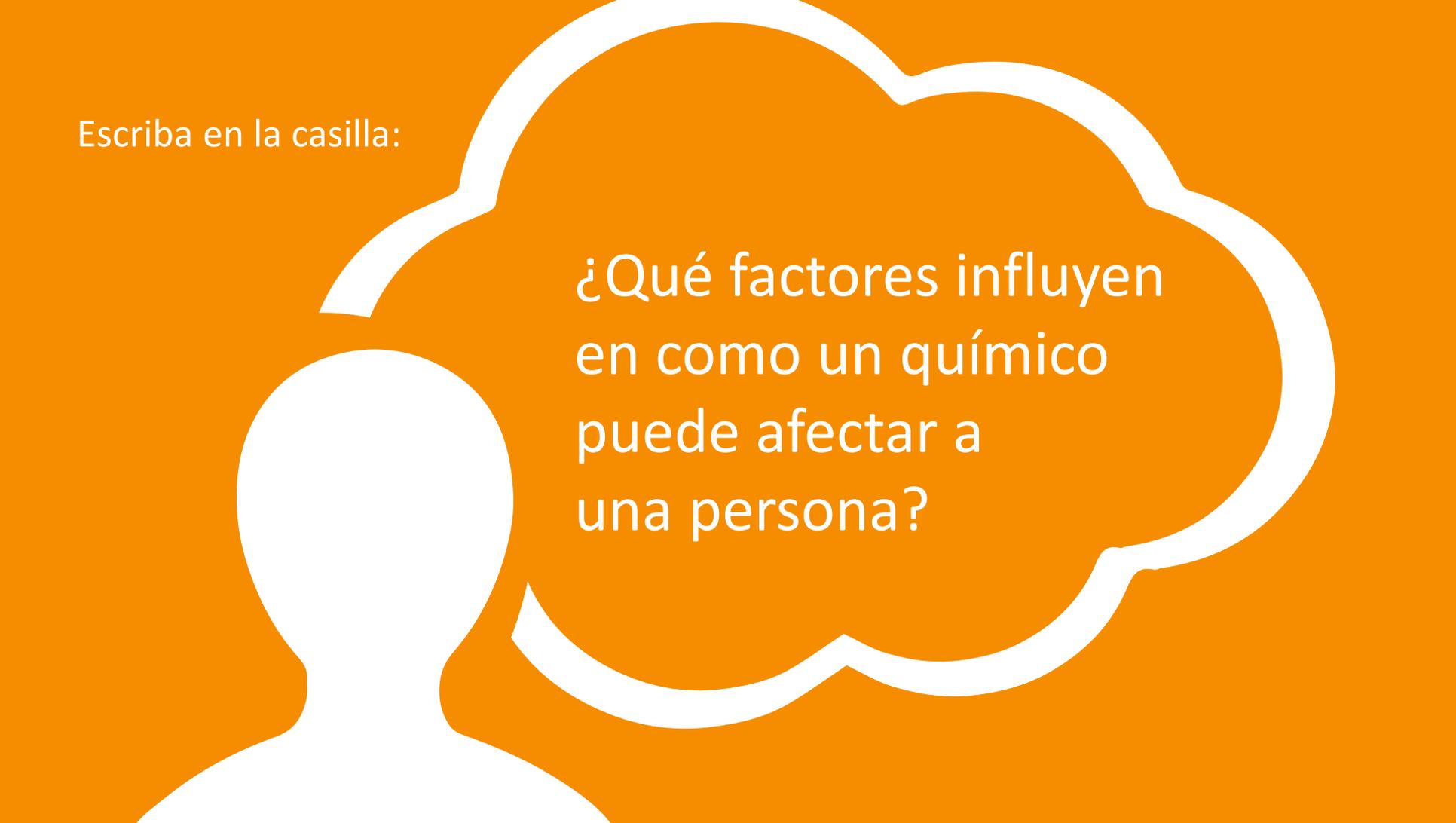


**¿Cómo pueden entrar los químicos a nuestro cuerpo?**

# Rutas de exposición



Escriba en la casilla:



¿Qué factores influyen  
en como un químico  
puede afectar a  
una persona?

# Relación dosis-respuesta



A close-up photograph of a car's exhaust system. The exhaust pipe is a dark, rusted metal, and a thick plume of white steam or smoke is being emitted from the tailpipe. The car's white body is visible at the top, and a red triangular reflector is partially seen. A red circular graphic with a white border is overlaid on the left side of the image, containing the white text 'CO'.

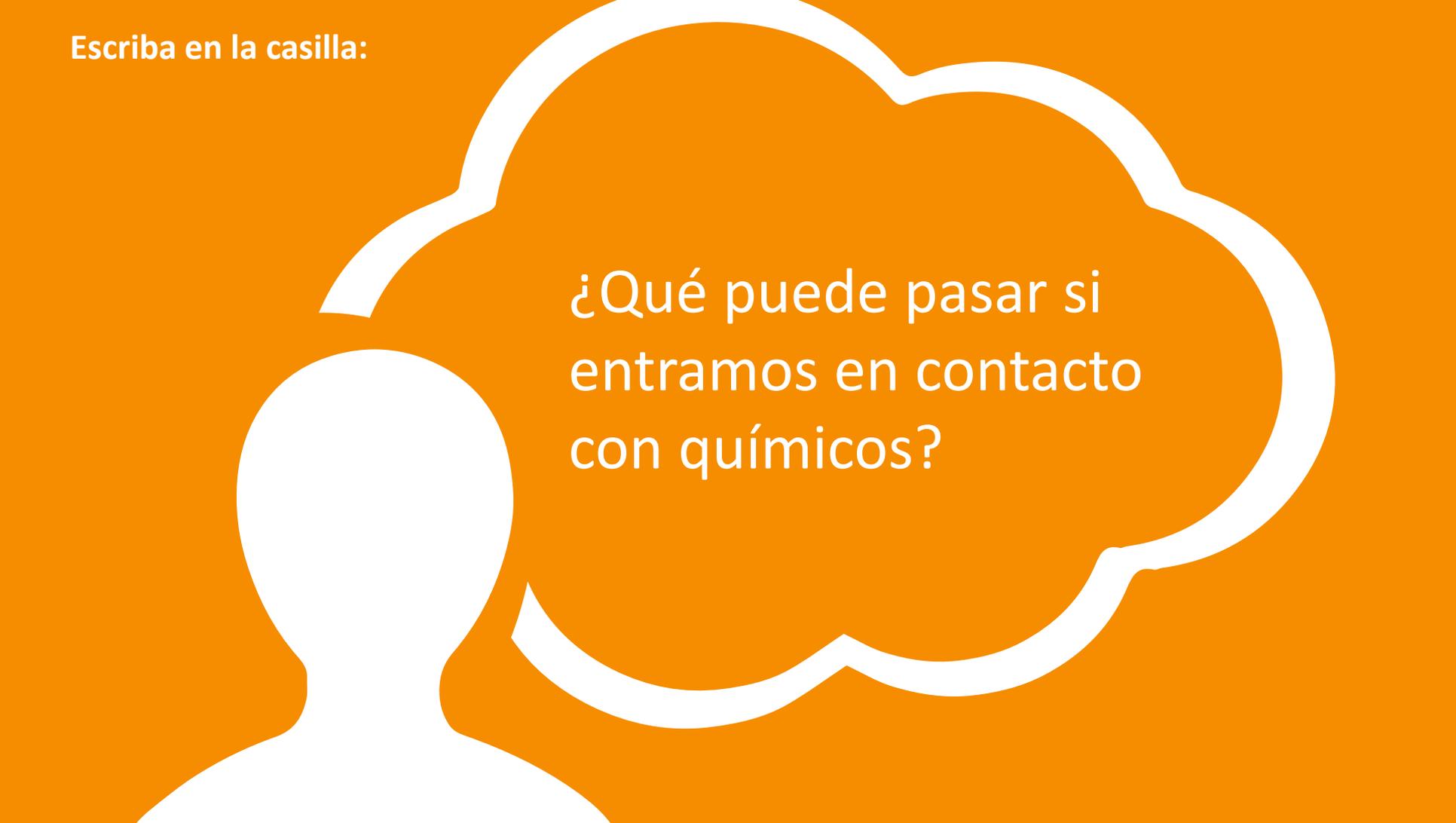
CO

# Otros factores que influyen en el daño que causan los químicos

- Tipo de químico
- Género
- Edad
- Tamaño
- Condición de salud
- Interacción con otros químicos
- Duración de exposición



Escriba en la casilla:



¿Qué puede pasar si  
entramos en contacto  
con químicos?

# Efectos en la salud

- A corto plazo
- A largo plazo



# Efectos a corto plazo...

OJOS IRRITADOS



MAREADO

RONCHAS



DOLOR DE CABEZA



DOLOR DE PECHO



CONVULSIONES Y  
HASTA PODRIA MORIR



# Efectos a largo plazo





## Exposición crónica a pesticidas y desarrollo del cáncer

Un gran y creciente cuerpo de estudios epidemiológicos y moleculares conecta la exposición ocupacional de los trabajadores agrícolas migrantes y estacionales a los pesticidas con el exceso de riesgo de cáncer.



## ¿Quiénes son más vulnerables?

- Adultos mayores
- Personas con enfermedades subyacentes
- Personas inmunodeprimidas
- Niños

# Los niños son más vulnerables porque...

- Son más pequeños.
- Aún se están desarrollando
- Su sistema inmunológico esta inmaduro
- Comen, beben y respiran más que los adultos en proporción a su tamaño
- Aprenden poniéndose todo en la boca o tocándolo





**Pregunta #1**



# El caso de Félix

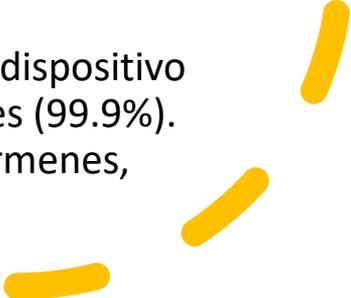
Todos los días,  
miles de  
trabajadores  
están  
expuestos a  
químicos en el  
trabajo



# Limpieza, sanitización y desinfección



# Limpieza, sanitización y desinfección

- Limpieza utiliza un detergente o agua y jabón para eliminar físicamente la suciedad, la mugre y los gérmenes, ayudando a reducir el número de gérmenes y virus.
  - Sanitización usa químicos (pesticidas) para reducir el número de gérmenes y riesgo de propagación. Seguir las guías de CDC. [https://espanol.cdc.gov/enes/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cleaning-disinfection.html?CDC\\_AA\\_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fcoronavirus%2F2019-ncov%2Fprepare%2Fcleaning-disinfection.html](https://espanol.cdc.gov/enes/coronavirus/2019-ncov/prevent-getting-sick/cleaning-disinfection.html?CDC_AA_refVal=https%3A%2F%2Fwww.cdc.gov%2Fcoronavirus%2F2019-ncov%2Fprepare%2Fcleaning-disinfection.html)
  - Los desinfectantes son pesticidas antimicrobianos y deben estar registrados en la EPA de los Estados Unidos. Consulte este enlace: <https://www.epa.gov/pesticide-registration/list-n-disinfectants-use-against-sars-cov-2>
  - La desinfección es el uso de un producto o dispositivo químico que reduce el número de gérmenes (99.9%). La sanitización mata a la mayoría de los gérmenes, pero no a todos.
- 

# List N Tool: COVID-19 Disinfectants

 Feedback

# EPA Registration Number

Enter only the first two parts of the registration number (ex. 1234-12)



 Active Ingredient

 Use Site

 Contact Time

 Browse All

 Keyword Search

Show results Clear results

Search EPA's list of products for use against SARS-CoV-2, the virus that causes COVID-19, by selecting one or more of the corresponding criteria above. All products on this list meet EPA's criteria for use against SARS-CoV-2, the virus that causes COVID-19. These products are for use on surfaces, NOT humans. At any point, click the "Show Results" button to view your customized list of results. Select as many, or as few, criteria as you would like. Click the "Clear Results" button to remove all previous selections and start over. Click "Browse All" to display all products.



¿Cómo los  
trabajadores se  
pueden proteger  
en el trabajo?

# Jerarquía de controles

**Más efectivo**



**Menos efectivo**

Ley que prohíbe un químico

**Eliminación**

Eliminar físicamente el peligro

Usar un químico menos dañino

**Sustitución**

Reemplazar el peligro

Instalar un sistema de ventilación

**Controles de Ingeniería**

Aislar a las personas del peligro

Acceso a las SDS  
Entrenamiento en su idioma

**Controles Administrativos**

Cambiar la forma en que las personas trabajan

Respirador, guantes, ropa...

**Equipo de Protección Personal**

Proteger al trabajador con Equipo de Protección Personal



**Pregunta # 2**

# Entrenamiento



# Equipo de protección personal



Careta



Guantes



Protección respiratoria



Ropa de trabajo



Lentes protectores

**1** Identificador del Producto

# AMMONIA

**2** Palabra de Advertencia

## DANGER

**3** Indicaciones de Peligro

### TOXIC IF INGESTED

Wash hands thoroughly after handling. Keep container tightly closed when not in use. Keep away from heat, sparks and open flames - may explode when exposed to high heat. Use in an open area that is well-ventilated. Breathing in ammonia is irritating and corrosive. Wear protective gloves and safety goggles to prevent burns and irritation.

If swallowed: Immediately call Poison Control or doctor/physician. Drink water or milk to dilute ammonia.

**5** Información del proveedor

ABC Chemicals - 123 Main Street - Cincinnati, OH - [www.abcchem.com](http://www.abcchem.com) - 800-733-5252



**6** Pictograma de Peligro

See Safety Data Sheet (SDS) for further details regarding safe use of this product.

# Etiquetas

<p><b>Peligro para la salud</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carcinógeno</li> <li>• Mutagenicidad</li> <li>• Toxicidad para la reproducción</li> <li>• Sensibilización respiratoria</li> <li>• Toxicidad específica de órganos diana</li> <li>• Peligro por aspiración</li> </ul>	<p><b>Llama</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inflamables</li> <li>• Pirofóricos</li> <li>• Calentamiento espontáneo</li> <li>• Desprenden gases inflamables</li> <li>• Reaccionan espontáneamente (autorreactivas)</li> <li>• Peróxidos orgánicos</li> </ul>	<p><b>Signo de exclamación</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Irritante (piel y ojos)</li> <li>• Sensibilizador cutáneo</li> <li>• Toxicidad aguda (dañino)</li> <li>• Efecto narcótico</li> <li>• Irritante de vías respiratorias</li> <li>• Peligros para la capa de ozono (no obligatorio)</li> </ul>
<p><b>Botella de gas</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Gases a presión</li> </ul>	<p><b>Corrosión</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Corrosión o quemaduras cutáneas</li> <li>• Lesión ocular</li> <li>• Corrosivo para los metales</li> </ul>	<p><b>Bomba explotando</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Explosivos</li> <li>• Reaccionan espontáneamente (autorreactivas)</li> <li>• Peróxidos orgánicos</li> </ul>
<p><b>Llama sobre círculo</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Comburentes</li> </ul>	<p><b>Medio ambiente (No obligatorio)</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toxicidad acuática</li> </ul>	<p><b>Calavera y tibias cruzadas</b></p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• Toxicidad aguda (mortal o tóxica)</li> </ul>

# Pictogramas Símbolos Gráficos

## Peligro para la salud



- Carcinógeno
- Mutagenicidad
- Tóxico para la reproducción
- Sensibilización respiratoria
- Toxicidad específica en órganos diana
- Peligro por aspiración

## Llama o fuego



- Inflamable
- Pirofórico (inflamable por si mismo)
- Calentamiento espontáneo
- Desprende gases inflamables
- Reacciona espontáneamente
- Peróxido orgánico

## Signo de exclamación



- Irritante (piel y ojos)
- Sensibilizador cutáneo
- Toxicidad aguda (dañina)
- Efecto narcótico
- Irritante de vías respiratorias
- Peligroso para la capa de ozono

## Botella de gas



- Gases a presión

## Corrosión



- Corrosivo (produce quemaduras)
- Lesión ocular
- Corrosivo para metales

## Bomba explotando



- Explosivo
- Reacciona espontáneamente (autoreactivo)
- Peróxido orgánico

## Llama sobre círculo



- Comburente (provoca o favorece la combustión de otras sustancias)

## Medio ambiente



- Toxicidad acuática

## Calavera y huesos cruzados



- Toxicidad aguda (mortal o tóxica)

# Nunca...



# Hoja de Datos de Seguridad

(Safety Data Sheet o SDS)



# ¿Qué información nos proporciona la hoja de datos de seguridad?

- Información básica del químico
- Riesgos y síntomas de exposición
- Medidas de protección generales
- Primeros auxilios específicos para la sustancia
- Controles ambientales
- Equipo de protección personal

**SECCIÓN 1: IDENTIFICACIÓN**

**1.1. Identificador de producto**

Nombre del producto: Amoniaco anhidro  
 No. CAS: 7664-41-7

Sinónimos: Amoniaco líquido, amoniaco

DOT STCC: 4904210

TDG S. 1920359

Número de registro: 01-2119488876-14-0122

**1.2. Uso al que se destina el producto**

Fertilizantes, fabricación de productos químicos, fabricación de fibras sintéticas, refrigerantes, soluciones para limpieza

**1.3. Nombre, dirección y teléfono de la parte responsable**

**Empresa**

CF Industries Sales, LLC  
 4 Parkway North, Suite 400  
 Deerfield, Illinois 60015-2590  
 847-405-2400  
[www.cfindustries.com](http://www.cfindustries.com)

**1.4. Número telefónico en caso de emergencia**

Número en caso de emergencia : 800-424-9300

En caso de emergencia química, derrame, fuga, incendio, exposición o accidente, llame a CHEMTREC – las 24 horas del día

**SECCIÓN 2: IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS**

**2.1. Clasificación de la sustancia o mezcla**

Clasificación (GHS-EE. UU.)

Gas inflamable 2	H221
Gas líquido	H280
Tox. aguda 3 (Inhalación: gas)	H314
Corrosivo para la piel. 1B	H314
Daña los ojos 1	H318
STOT SE 3	H335
Acuático Agudo 1	H400
Acuática Crónica 2	H411

Texto completo de frases sobre riesgos: véase Sección 16

**2.2. Elementos de la etiqueta**

Etiquetas GHS de EE. UU.

Pictogramas de riesgos (GHS-EE. UU.)



Palabra señal (GHS-EE. UU.)

Declaraciones de riesgos (GHS-EE. UU.)

- : Peligro
- : H221 – Gas inflamable.
- : H280 – Contiene gas bajo presión; podría explotar si se calienta.
- : H314 – Causa graves quemaduras en la piel y daños en los ojos.
- : H318 – Causa daños graves en los ojos.
- : H331 – Tóxico si se inhala.
- : H335 – Podría causar irritación respiratoria.
- : H400 - Muy tóxico para las formas de vida acuática.
- : H411 - Tóxico para las formas de vida acuáticas con efectos a largo plazo.
- : P210 - Mantenga alejado de calor, superficies calientes, llamas y chispas - No fumar.

Declaraciones de precaución (GHS-

# Amoníaco anhidro

Planilla de datos de seguridad

Según Reglamento Federal / Vol. 77, No. 58 / Lunes 26 de marzo de 2012 / Reglas y Reglamentos

## 3.2. Mezcla

No se aplica

Texto completo de frases sobre riesgos: véase Sección 16

## SECCIÓN 4: MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

### 4.1. Descripción de medidas de primeros auxilios

**General:** Jamás administre nada por boca a una persona que haya perdido el conocimiento. Si no se siente bien, obtenga atención médica (si es posible, muestre la etiqueta). Si sufre quemaduras por frío o congelación, enjuáguese de inmediato con agua tibia en abundancia para calentar suavemente la zona afectada. No use agua caliente. No se frote la zona afectada. Obtenga atención médica de inmediato.

**Inhalación:** Si se producen síntomas: vaya al aire libre y ventile el área que causó el problema. Llame de inmediato a un CENTRO ESPECIALIZADO EN TOXICOLOGÍA o a un médico.

**Contacto con la piel:** Inmediatamente enjuáguese la piel con agua en abundancia durante al menos 60 minutos. Quitese la ropa contaminada. Llame de inmediato a un CENTRO ESPECIALIZADO EN TOXICOLOGÍA o a un médico. Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

**Contacto con los ojos:** Enjuáguese cuidadosamente con agua durante al menos 60 minutos. Si tiene lentes de contacto y puede quitárselos, hágalo. Siga enjuagándose. Obtenga atención médica.

**Ingestión:** Enjuáguese la boca. NO induzca el vómito. Llame de inmediato a un CENTRO ESPECIALIZADO EN TOXICOLOGÍA o a un médico.

### 4.2. Síntomas y efectos más importantes, tanto agudos como retardados

**General:** Tóxico si se inhala. Corrosivo para los ojos, el aparato respiratorio y la piel.

**Inhalación:** Tóxico si se inhala.

**Contacto con la piel:** Corrosivo. Causa quemaduras. Los síntomas son: Enrojecimiento. Dolor. Quemaduras graves en la piel. Ampollas.

**Contacto con los ojos:** Causa daño permanente en córnea, iris o conjuntiva. Enrojecimiento. Dolor. Visión borrosa. Quemaduras graves.

**Ingestión:** Por ser un gas, la ingestión es una ruta poco probable de exposición.

**Síntomas crónicos:** No disponible

### 4.3. Indicación de toda necesidad de atención médica inmediata y tratamiento especial

Si estuvo expuesto o si está preocupado, solicite asesoramiento y atención médica.

## SECCIÓN 5: MEDIDAS PARA COMBATIR INCENDIOS

### 5.1. Medios extinguidores

**Medios extinguidores adecuados:** Rocío o niebla de agua.

**Medios extinguidores no adecuados:** No use un chorro fuerte de agua. Usar un chorro fuerte de agua podría diseminar el fuego. No use agua directamente sobre amoníaco líquido porque esto aumentará la formación de vapores amoniacaes.

### 5.2. Riesgos especiales derivados de la sustancia o mezcla

**Riesgo de incendio:** Gas inflamable. Una concentración de amoníaco en el intervalo de 16 a 25% por volumen en aire podría encenderse si se calienta hasta la temperatura de autoignición. Los aceites u otras sustancias combustibles aumentan el riesgo de incendio.

**Riesgo de explosión:** Forma compuestos explosivos con hipoclorito de calcio, blanqueadores, oro, mercurio, plata, cloro y otros halógenos.

**Reactividad:** Corrosivo para superficies galvanizadas y de cobre y aluminio, así como para sus aleaciones.

## SECCIÓN 8: CONTROLES DE EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### 8.1. Parámetros de control

Para las sustancias incluidas en la Sección 3 pero que no se incluyen aquí, no hay límites de exposición establecidos por el fabricante, proveedor, importador o la entidad regulatoria oficial apropiada, lo cual incluye: ACGIH (TLV), NIOSH (REL), OSHA (PEL), gobiernos provinciales canadienses y gobierno mexicano.

Amoníaco (7664-41-7)		
México	OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )	18 mg/m <sup>3</sup>
México	OEL TWA (ppm)	25 ppm
México	OEL STEL (mg/m <sup>3</sup> )	27 mg/m <sup>3</sup>
México	OEL STEL (ppm)	35 ppm
ACGIH EE. UU.	ACGIH TWA (ppm)	25 ppm
Quebec	VECD (ppm)	35 ppm
Quebec	VEMP (mg/m <sup>3</sup> )	17 mg/m <sup>3</sup>
Quebec	VEMP (ppm)	25 ppm
Saskatchewan	OEL STEL (ppm)	35 ppm
Saskatchewan	OEL TWA (ppm)	25 ppm
Yukón	OEL STEL (mg/m <sup>3</sup> )	30 mg/m <sup>3</sup>
Yukón	OEL STEL (ppm)	40 ppm
Yukón	OEL TWA (mg/m <sup>3</sup> )	18 mg/m <sup>3</sup>
Yukón	OEL TWA (ppm)	25 ppm

### 8.2. Controles de exposición

**Controles ambientales apropiados:** Deben usarse detectores de gas cuando existe la posibilidad de que se produzcan escapes de gases o vapores inflamables. Deben usarse detectores de gas cuando existe la posibilidad de que se produzcan escapes de gases tóxicos. En los sitios próximos a cualquier posible exposición debe haber regaderas y estaciones de emergencia para lavarse los ojos. Use equipo a prueba de explosiones. Asegúrese de cumplir con todos los reglamentos nacionales y locales.

**Equipo de protección personal:** Anteojos de protección. Guantes. Ropa de protección. Ventilación insuficiente: use protección para respirar. Careta de plástico para protección del rostro.



**Materiales para indumentaria de protección:** Materiales y tejidos resistentes a productos químicos.

**Protección para las manos:** Use guantes protectores resistentes a productos químicos.

**Protección para los ojos:** Use anteojos de seguridad para productos químicos.

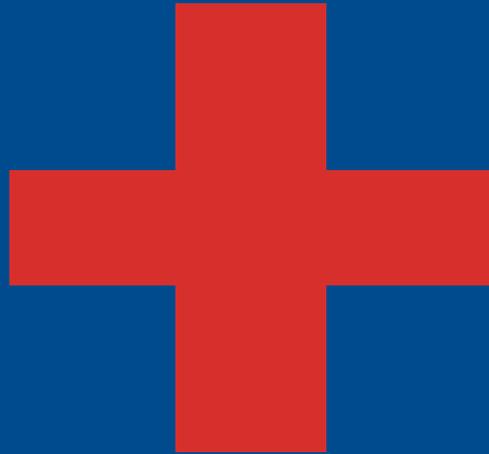
**Protección para la piel y el cuerpo:** Usar ropa de protección adecuada.

**Protección para respirar:** Si se superan los límites de exposición o se sufre irritación, deberá usarse equipo de protección para respirar aprobado.



Y si la persona se expone...

# Emergencias



# Marque 911

- Dirección del lugar de trabajo.
- Condiciones del trabajador herido o lesionado.
- Nombre del químico y/o lo que sabe del accidente/exposición, buscar etiqueta o SDS.
- Dar primeros auxilios indicados en etiqueta o SDS



Avisar al supervisor o encargado

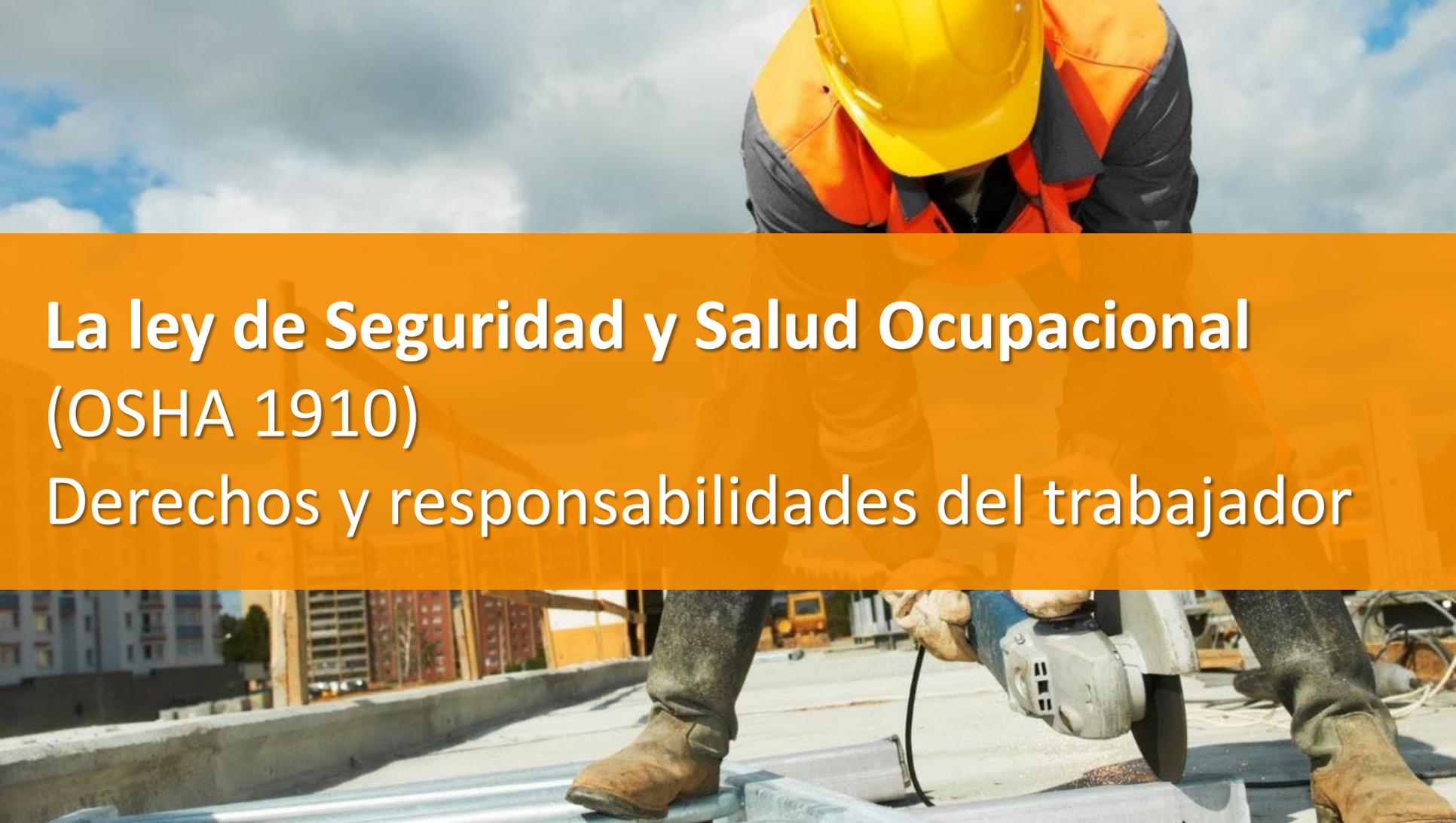
# Pasos a seguir ante una fuga

## En el trabajo:

- Salir inmediatamente
- Avisar al supervisor o responsable de seguridad e higiene, para que el/ella de la orden de evacuación para todos los empleados
- En caso de necesitarlo, buscar atención médica siguiendo los protocolos establecidos por el departamento de personal o recursos humanos
- Avisar a quien corresponda
- Seguir el plan de emergencia establecido por el empleador

## En la casa:

- Salir inmediatamente y sacar a los niños y ancianos
- Avisar a la compañía responsable
- Buscar atención médica si es necesario



# La ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA 1910)

## Derechos y responsabilidades del trabajador

# DERECHO DE LOS TRABAJADORES



## #3 Información sobre químicos

- Tener disponibles las “Hojas de información sobre seguridad” (SDS por su sigla en inglés -“Safety Data Sheets” )
- Asegurar que todo recipiente con químicos peligrosos esté etiquetado adecuadamente



## 6 Entrenamiento en seguridad y salud ocupacional

## #1 Lugar de trabajo seguro

- Derecho a trabajar en condiciones seguras y saludables
- La ley obliga a los empleadores a tener condiciones de trabajo libres de peligros y que ocasionen lesiones y heridas o enfermedades



## #4 Equipo de Protección Personal



## 7 Presentar quejas ante OSHA



## #2 Acceso a información sobre:

- Químicos usados en el trabajo
- Lesiones y enfermedades que hayan ocurrido en su lugar de trabajo
- Resultados de sus pruebas médicas
- Resultados de pruebas que miden las condiciones y exposiciones en el trabajo



## #5 Solicitar un lugar de trabajo seguro sin ser discriminado o castigado



## 8 Solicitar una inspección de OSHA



## **Administración de seguridad y salud ocupacional**

- Asegurar que trabajadores tienen condiciones seguros y saludables
- Reforzar las reglas del ley de Seguridad y salud ocupacional (OSHA)
- Ayudar empleadores de cumplir las reglas a través de educación y compromiso con trabajadores.
- Ayudar trabajadores de entender sus derechos

# ¿Cuales son los responsabilidades de los empleadores?



La Ley de Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA por su sigla en ingles) exige que los empleadores proporcionen *un lugar de trabajo seguro y saludable, libre de peligros reconocidos y que cumpla con los estándares de OSHA*. Las responsabilidades de los empleadores también incluyen proporcionar *capacitación, exámenes médicos* y mantenimiento de *registros*.

Para mas informacion de OSHA, visite a <http://www.osha.gov> o llame 1-800-321-OSHA (6742)

# ¿Cuáles son las responsabilidades de los trabajadores?

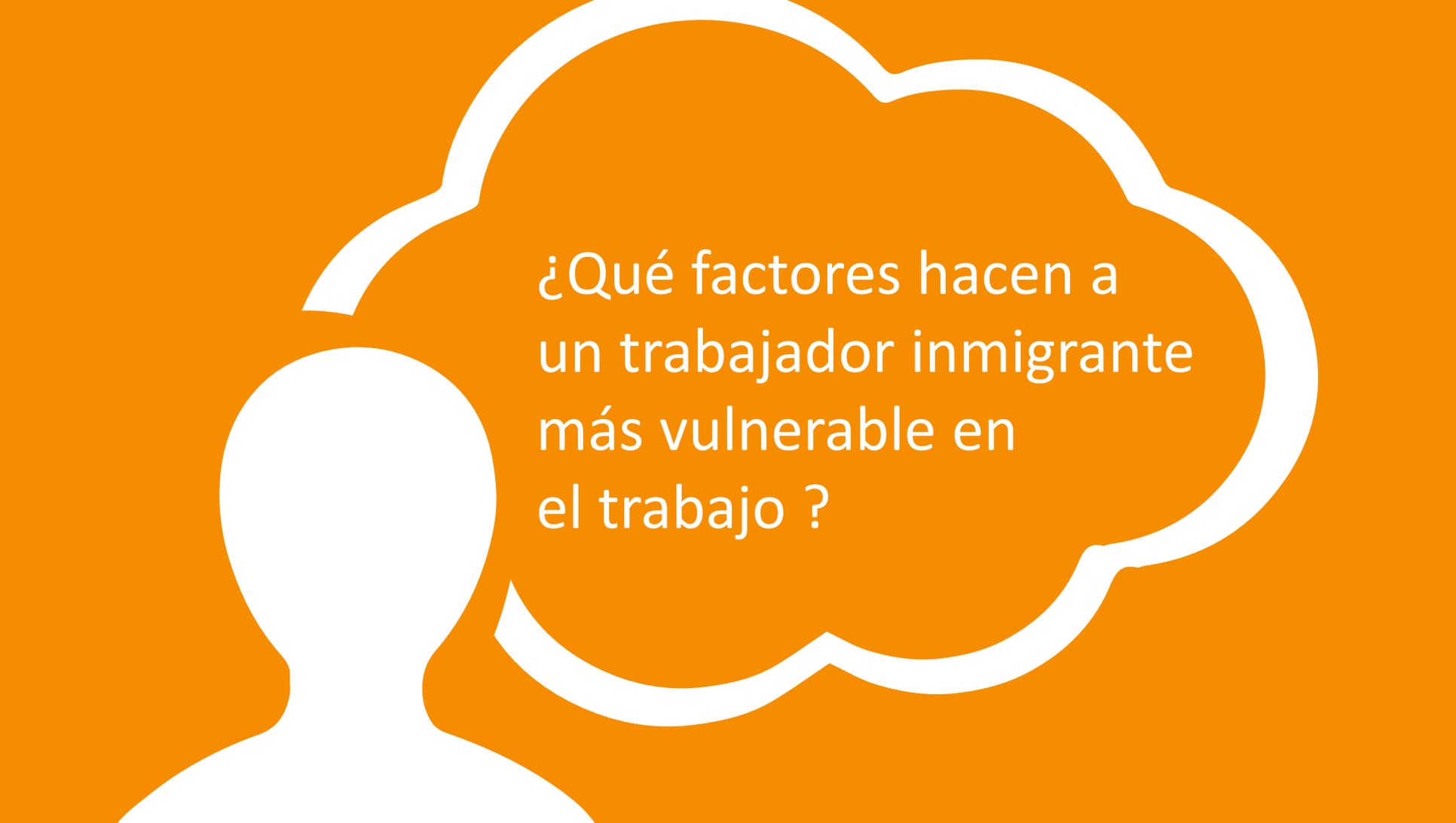
- ✓ Seguir las reglas de seguridad y salud del empleador
- ✓ Usar todo el equipo requerido
- ✓ Reportar condiciones peligrosas a un supervisor.
- ✓ Reportar condiciones peligrosas a OSHA, si los empleadores no las arreglan
  - ✓ Reportes pueden ser anónimos



# Ley de Comunicación de Riesgos Estandar del “derecho a saber” (Rigth to know”) “HazCom”

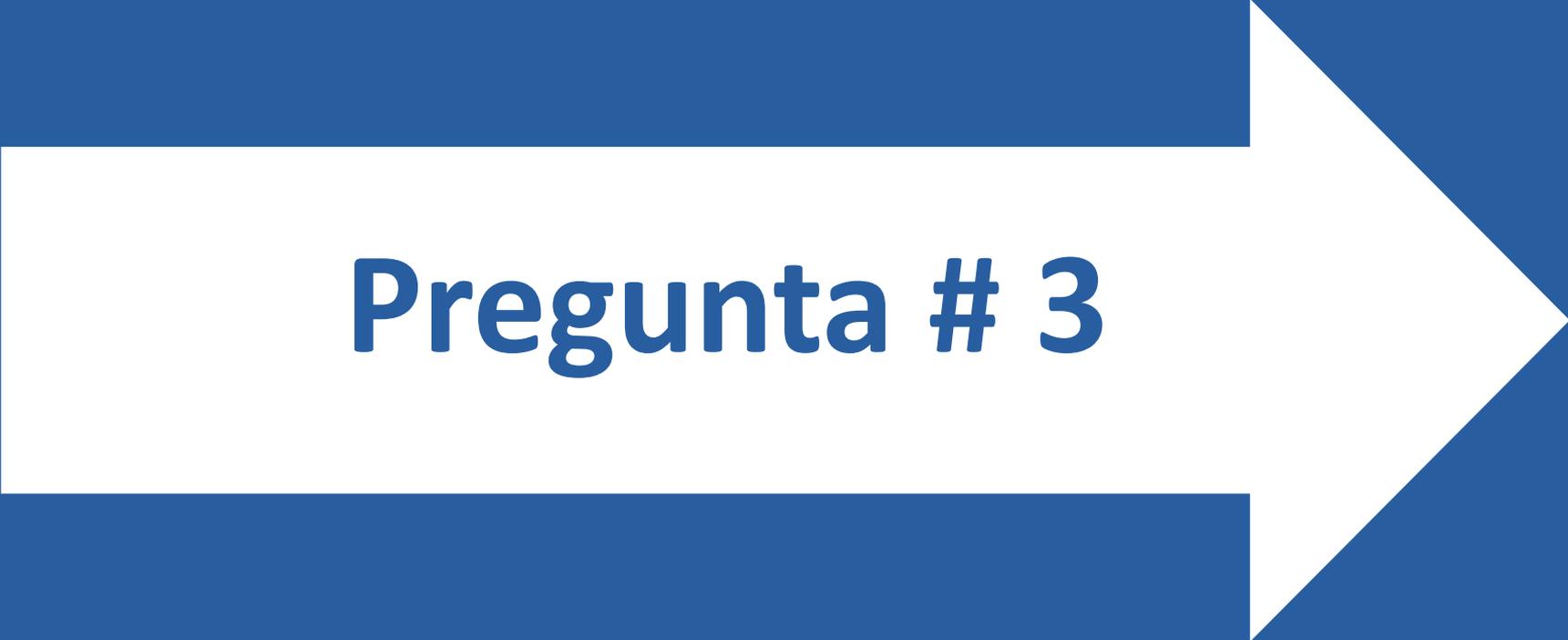
29 CFR 1910.1200(g)

*...los trabajadores tienen el “derecho a saber”, sobre los riesgos químicos en su lugar de trabajo... en su idioma...*



¿Qué factores hacen a un trabajador inmigrante más vulnerable en el trabajo ?





**Pregunta # 3**

# ¿OSHA protege a los trabajadores inmigrantes?

Sí. Todo trabajador de cualquiera raza, país de origen, lenguaje, género o salario tiene el derecho de un lugar de trabajo seguro y saludable. Trabajadores inmigrantes con o sin estatus legal tienen los mismos derechos.



¿Cuál es su función como TSC en la protección de los trabajadores?

¿Qué necesitan  
los trabajadores  
para protegerse?



**Entrenamiento**



**Equipo de  
protección personal**



**Conocimiento de  
los derechos**



**Recursos de  
la comunidad**



## ¿Cómo ayudar a un trabajador que se ha lesionado o expuesto?

- ✓ Orientar y referir al trabajador para que busque tratamiento médico para la lesión o exposición
- ✓ Asegurarse que el trabajador explique al doctor que lo ocurrió en el trabajo y como ocurrió la lesión o exposición.
- ✓ Aunque haya pasado hace mucho tiempo.



## Aprenda:

- Políticas y procedimientos
- Riesgos y su evaluación
- Cómo protegerse
- Que hacer en emergencias
- Acudir a entrenamientos



## Entrene:

- Haciendo/interactuando /participando
- Equipo de protección personal
- Demostrando
- Hoja de Datos de Seguridad



## Promueva:

- Practicas de seguridad en el trabajo
- Detenerse, observar, y pensar en seguridad
- Importancia de reportar cualquier peligro o lesión
- ¡Si se puede!

# Recursos

[www.migrantclinician.org](http://www.migrantclinician.org)

The screenshot shows the MCN website with several news items and resource links. The MCN logo is at the top left. Below it, there are several news items with small images and text snippets. The text is in Spanish and includes dates and brief descriptions of events or reports. At the bottom of the screenshot, there are three colorful brochures: 'AUNQUE CERCA... SANO', 'LO QUE BIEN EMPIEZA... BIEN ACABA', and 'SEGURIDAD EN PALABRAS / SAFETY IN WORDS'.



About

Explore



## Iniciativas del Programa de MCN sobre la Salud Ambiental y Ocupacional

### Cuidado Primario y Protección al Trabajador



MCN está trabajando en dos proyectos con los proveedores para incluir en el cuidado primario un enfoque en la salud ambiental y ocupacional. Estos proyectos fortalecerán la calidad del cuidado y satisfarán las necesidades de la población migrante. MCN reconoce que la mayoría de los proveedores de cuidado primario, incluyendo a aquellos que cuidan de los pobres móviles, generalmente no incluyen esta perspectiva ambiental y ocupacional en su trabajo. MCN se enfoca en cambios viables en las prácticas clínicas para mejorar la identificación y el manejo de exposiciones y lesiones ocupacionales.

Con el apoyo de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos (EPA), el programa *Trabajadores y Salud* de MCN trabaja con Centros de Salud Federalmente Cualificados (FQHCs) para establecer Centros de Excelencia en Salud Ambiental y Ocupacional en Estados Unidos y Puerto Rico. El convenio incluye entrenamiento clínico in situ, la provisión de recursos y asistencia técnica y la creación de conexiones entre proveedores y especialistas en salud ocupacional y ambiental.

MCN está trabajando en un contrato con el Instituto Nacional para Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) para explorar los obstáculos de la salud ocupacional en el cuidado primario. Este proyecto tiene un comité de asesores para guiar los esfuerzos de investigación y proveer recomendaciones a NIOSH de acuerdo con los hallazgos. El comité de asesores está compuesto de médicos, especialistas en salud ocupacional y ambiental y líderes académicos.

Descargue una descripción del programa *Trabajadores y Salud* de MCN.

# ¡Conéctese con MCN!

Recursos  
actuales



Noticias desde  
el campo



Seminarios  
virtuales



Póngase al día  
con la Dra. Gálvez



<https://bit.ly/3lwnTbU>

*Y mucho más*

[www.migrantclinician.org](http://www.migrantclinician.org)

 @tweetMCN

 @migrantclinician

 @migrantcliniciansnetwork

# Preguntas posteriores



Use el código y  
seleccione idioma  
español

[https://mcn.iad1.qualtrics.com/jfe/form/SV\\_6DWzkKnKhhbeqXk?Q\\_Language=ES](https://mcn.iad1.qualtrics.com/jfe/form/SV_6DWzkKnKhhbeqXk?Q_Language=ES)

# ¡Gracias!



***Alma R. Galvan, MHC***

***Asesora Principal de Programas***

**[agalvan@migrantclinician.org](mailto:agalvan@migrantclinician.org)**



***Renee AboAmshe, MHA***

***Gerente de Programas***

**[raboamshe@migrantclinician.org](mailto:raboamshe@migrantclinician.org)**